



Gazeta si Fóie'a esse regulatu o data pe septemana, adeca: Mercuria. —

Pretinlu loru este pe 1 ann 10 f., pe diumatate ann 5 f. austr. inda intrulu Monarchiei. —

GAZETA

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tóte postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 cr. val. austr.

TRANSILVANIAI.

Insciintiare de Prenumeratiune

la

Gazet'a Transsilvaniei

si Fóie'a

pentru *Minte, Inima si Literatura*

dela 1. Ianuarie 1859.

Предлажъ предъметъчнїи еоте по 6 ланї 5 ф. ш. а. днлзлп-трлжл монархїел, 4 ф. 50 кр. ш. а. по локл дн Брашовл шї 7 ф. 35 кр. ш. а. дн церїле дн асарл.

Скрїсорїле се прїмелл плмаї франкате. Адреселе се еїе акзражл псе шї пошта дн зрмл асемелел. Се пóте прелзмерел по ла поште шї прїп ОО. DD. кореспондентї.

Релзїреел релстанделорл о черел стрїмторїреел кз тї-пзрїтзрел. —

Р е д а к ц и њ е а.

Monarchi'a Austriaca.

Partea oficiósa.

Nr. 29,049/2904.

Publicatiunea.

Фїндл кз лелел чел пóзл пелтрл днтрелїреел армател с'а флккжл кзпоскжл попорлвл млї кз самл плмаї кз пзїнл дн-палпте, сеаж кларл шї днлз еспїрелел термїнлвл деїнтл пелтрл дншїїнцарел деспре денлперел тансел пелтрл скзїреел де мїлїцїл (лзпа ллї Октомбре), Маїелстател Са ч. р. апостолїк прїп делїсізпел днперлзтеакл дн 5. Дечембре а. к. с'а днлзрлжл преа градіосл а ordїна, кзжк пелтрл аожнтарел рекзїлорл, че се апронїе, дн модл де есчелїзпел, се днпелтерескл тóте дерел-гзторїеле де прелзрл, а трапта ка апробател тóте предлселлз-рїле пелтрл денлперел тансел де скзїреел делл мїлїцїл, че се ворл дншїїнцел пзлз ла сжршїтлжл ллї Дечембре а. к.; дн карел прївїнцл елел ворл авел сж днгрїжескл де ачелел, ка денлперел тансел пелтрл скзїре сж се факл днкз ла тїмплвл кзвенїтл, шї реверселел деспре деллчелел валлорл сж се аджк ла реопелтї-велел пертраптрї.

Деспре ачелстл делїсізпел днперлзтеакл, дн зршарел дел-креллвл днлзлвл мїнїстерл ч. р. де интерне дн 9. Дечембре 1858, Nr. 31,674/4703 сж фачел обштелакл пзвлїкарел кз ачелл адлжл, кз дн зршарел ачелстел тодї ачелл, карї дорескл а се скзїтї де сервїцлл мїлїтарел, пе лзлгз денлперел тансел кзвенїте де 1500 фїорїнї валóре австрїакл, аж сж шї мїжлоческл о ас-фелл де дншїїнцарел, де секзрл, пзлз ла сжршїтлжл ллї Дечембре а. к. ла офїцїлїл де прелзрл сж карел се авлз, сеаж ла офїцїлїл комлнлел (маїстрлжл), карел днгрїжештел де требелел полїтїче.

Делл гзверлпжлжл ч. р. пелтрл Арделл. Сїवल, дн 15. Дечембре 1858.

Гзверлзторлжл

Прїнчїелел де Лїхтенштаїн м. п., Л. М. К.

DEKRETLŸ

mїнїстерїлвл де фїнанцел дн 30. Октомбре 1858, пелтрл тóте церїле имперїлвл,

деспре респзнделел танселорл дн валзта австрїакл пелтрл кзр-цїле комерчїал шї индзстрїал, прелзлзте кз тарчел де тїмбрл де пзлз акжм днсе пелзлател.

Спре а кзшїга о жлзрарел пеллцелорл шї индзстрїарї-лорл се кончелел дн 31. Іанзарїл 1859 ка, пелтрл кзрцїле ком-мерчїал шї индзстрїарї, ревелстїте кз тарчел де тїмбрл де монелл конвенцїзпел, дажк днкз пз с'а скрїсїл пелїка дн елел, сж се пóте респзнделел танселел прелскрїсїел де, ordїнлчїзпел днпзрлзтескл дн 8. Іулїл 1858 (влл. имп. Nr. 102), — фзрл ка сж се дн-скїлел тарчелел тїмбрарї, — асфелл ка, сжмел танселорл рес-пзлсе дн монелл конвенцїзпел сж се комлнтел дн валзта ав-стрїакл шї дажк компаржндл-о кз тансел де реопзлсїл днлз пзмїта ordїнлчїзпел днпзрлзтескл ар ешї кз сж пзлзтескл млї пзлзтл, а-тлжл се ва фачел комлнларел дн ачелл модл, кз се ворл аплїка днкз атлел тарчел дн валзта австрїакл, кзтл фачел сжмел де респзлсїл селл шї млї пзлзтл.

Ла ачелстел се ва прелчелел днлз модл прелскрїсїл пелтрл тїмбрарел кзрцїлорл де тїмбрлжл.

Баронлжл де Брлк м. п.

Partea neoficiósa.

TRANSLAVANIA.

Дїнтрел мзлїцїл апзселї. — Де óрл чел прїп млї кореспондентї ал ачелстел Газетел е прелоклжл рошлїпелел ла комлнтел деспре челел лзкрлтел, фїл дн прївїнцел матерїалел, фїл дн челел спїрїтлел, ежл делзреллжл честорл 10 анї, де кзндл днлз постзлателел темлїлї, днчеллндл делл деллзлрарел їовлїел, ро-ботелорл, склвїел, селл кжм се і млї зїчелл, се флкк шї ромл-нлжл австрїакл-трансллвнл пропрїетарїл де пзлмлнлжл фзрл дїстїнк-цїзпел, повїлжл, неповїлжл (кз тóте кз, прелкжм е шїтїлїл, компатрї-оцїл аколел адзселсерл лзкрлжл, кзтл шї ромлнлжл повїлжл, плмаї делкз се профелїонел де magyar nemes ember — омл повїлжл жлгзрл — дн комїтател, селл де Sachs — сасонл — дн фзндлжл реїлжл, еї лзосерл асемелел дреллжл) шї де кзндл се флкк пз-трїотл, дн толерлжл дн велїа са патрїл: еател кз отлжл шї пої мзлнелл ла комлнтел деспре талантлжл пострл — днмлїцїтл? орї скзлзтл? велл жлделка днл челел зрлжлорел:

Млї днлїлжл се авеллжл ертлчїзпел, пелтрлжл флккндлсе прел-карел де сжсж кзтрл попор. ромлнл, пої днкз пе бзгжлшл дн жокл, ка шї кжм шї пої амл фачел челел де днселпнатл дн масел ро-шлїлорл. Аж дарл пз? — Респзндлжл трелкзлжл . . .

Лзсїндл ла о партел трелкзлжл — трелчеллжл ла комлнлжл дн прївїнцел стзрел матерїалел . . . Акжм, чел е дреллжл, фїлкарелел пе фачелл пропрїетарїл пзлмлнлжл, селл днлз партел челел млї тарел, зїкзндл пїетрїлжл, челл цїнлселл пзлз ла ан. 1848 кз їовлїл; мї кзндл пе мóре фрлтелел, селл сорл, селл жлкїлжл, орї мзлрлшл пóотрл фзрл прїнчї, авелел, касел, гарделл, агрлжл шї фзлларїлжл лорл пз ллї апзкз пїмелел аллжл, ка млї палптел, ка се пе реллжл пелел плмаї грлзлїцїле шї сервїлзтел, чї авелел тор-тлжл се дз конлнлїенїлорл ллї, карї оз дн вїацл, шї пе лзлгз ачелстел авлзлжл кзпзлрл делл лїпсїтл, скїмвл локзрї ш. а., карї кондлжл ла комлнларел, челел мзллжл дорїтл дн зїлелел пóстрел, шї карел пе ла пої, се пз стелелл дн контра і ordїнлцїлїел домї-палл, се вл фачел пзлз акжм де еїне; жл жлжл кзлвнлжл, жлї пзїнї

De aceea nu vădă dăințea lor de către datoria, care-i
 cămăz la dămplinirea acesței mandată.

Ei voră merde pe calea acesței datorii. Ei nu'și făcă dăncă
 lăzării, ei știă, că ómenii cari se devotéză prinčinilor lor ónt
 totădeazna răă ждекади de partidеле, че се формéză дп църкă
 зні пьме.

Фие дпсэ орикаре ждеката форматэ de ачесте партизи, а-
 штэптэ септінца лорă дела Дѣмнезеж ши дела патриа лорă. Еи
 аă зисă дп прокламація, че аă адресат'о цереи, къ кіемареа
 Кзімъкъміеи, еоте де devotamentă, ши де о дптрсагъ ав-
 пегаре.

Съвскрішіи ворă доведи ачестеа прип фапте.

(Съвскрішіи:) В. Стърза, А. Панъ. Секретарялă Кзімъкъ-
 міеи D. Стърза.

БИБЛИОГРАФИЕ.

Дела ливрѣриа Длаі Вилхелмă Немет
 дин Брашовă.

Спре а дпдестяла дптрэвчэніеле маі пълтора venite дин
 тінпă дп тінпă, черчетарьтă ла сьсă пэмитялă Дп. ливрарă ши
 афларьтă зртэтореле кърди ромънешті:

Прометорія деспре дрептялă историкă алă автономіеи бисеричешті
 пацізнале а ромънілорă де релецеа рьсърітепъ de Andreiș
 Шагна, епископă etc. 1849.

Кроникариі Цереи ромънешті I. ши II. томă.

Документе историче деспре стареа политикă ши іератикă а ромъ-
 нилорă дин Трансилванія. Вiena 1850.

Магазинялă историкă пентрă Дачія дин том. VII. Фьсч. I. Вiena
 1851.

Макровіотика сѣж мѣіестрія а лэпци віаца дьсэ Хьеланд de Dr.
 П. Васич. Томă I. ши II.

Нештінца ши а еи тоталă vindekare de Dr. П. Васич. 1846.

Катехетика практикă de Т. Арон. 1843.

Челе шепте віртэці сѣж фапте зне, de Николае Велія Тинкă.
 1847.

Ікона крештеріи реле, de Andreiș Мършанă. 1848.

Вокъвларă de квінте стръіне, de I. Еліаде, 1847.

Елісавета, сѣж ексілаціи дин Сіберія, романă, дин францозе-
 ште, de N. Неповіч, 1845.

Рьгъшінтеа челорă доі епископи ромънешті, ашт рлэзъ ла діета
 дин 1842.

Елемеңте de дрептялă политикă. Брашовă 1846.

Дпфрікошателе стрікчэні але Винарс-Ракіялă, de I. Петрик ши
 Г. Мьптеанă, 1854.

Къвжптері бисеричешті деспре челе шепте пькате, de Т. Арон.
 1847.

Історія ромънілорă 1852.

Къвжптере школастикă de Г. Барид, 1837.

Агріпіна, повелъ, 1847.

Пітїкотă de зпă котă къ барвă къ тотă. 1842.

(Ва зрта.)

Р е с п ъ н с ѣ. — Аврэдă: нэ теаі дпшелатă дп кредіндэ;
 — апоі с'а тръмісă. — Е греж. —

Оравїа: De знде? Се ле адзпътă маі дптъз. — Нэ се
 поте аша към л'аі тръмісă. —

БЪЛЕТІНЪЛЪ ОФИЦІАЛЪ.

№. 10,318 1858.

ПЪБЛИКЪ ЧІЖНЕ.

Фїндкă с'а ordınată дела препателе локърї пентрă анялă
 1829 рѣдікареа де рекръці, се дпдрептэзъ кьтрэ тоці жні: че
 дїнă de Брашовă, карїи сьнт пьскъці дп аніи 1838, 1837, 1836,
 1835 ши 1834 ши се афлă акъм ачї, чеа маі серїосă прово-
 каре ка пълъ дп фїнеа лă Aprilie 1859 сь нэ се депъртезе дин
 Брашовă, пентрă ка се потъ венї дпашнтеа комїсізней аmezate
 спре сьвжршіреа негоцлăві конскріереи пентрă рекръчэне, de
 кьте опї ворă фї кьтаці дпашнте.

Маі дпколо стрїніи, карїи се афлă пьскъці дп сьсă пэмїціи
 ані, ши петрекă ачї, се провóкъ, ка сь'ші део документеле че
 ле аă дп пълъ пентрă кълэторіе, пълъ дп фїнеа лэней ачештеіа
 ла пэмїта комїсізне дп каса офатлăві къ атэтă маі вьртосă,
 къчї дп касă de неовсерваре, веркаре жне че нэ се діне de

компетінца де ачї ши е сьпэсă ла рекръчэне, сь ва да дин
 дерегэторіе ла мїліціз.

Брашовă, дп 9. Дечембре 1858.
 (1—3)

МАҢІСТРАТЪЛЪ.

ESCRIERE DE CONCURSU.

La scóla romana din comuna Gradu, cerculu Sarcaiei,
 postulu de invetiatoriu este vacantu, si cu acestu postu suntu
 urmatórele emolumente impreunate, precum:

a) Unu salariu anualu de 120 fiorini mon. conv. in bani
 gata. —

b) 6 stanjini de lemne.

c) cuartiru liberu. —

Pentru invetiatoriu, pe lenga altele, se postesce se scie
 lege, si scrie cu literele strabune.

Competitorii postulu acestuia au sa'si tramite petitiu-
 nile sale francate, subscrise de propria sa mana pene in 25,
 Decembre s. v. an. curg., la scaunulu vicarialu al Fogarasiu-
 lui, provediute cu testimonie necesarie.

Fogarasiu, in 2. Decembre s. v. 1858

Ioanne Kirilla,
 vicariulu Fogarasiului.

1—3

№. 6169 1858.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea vacantulu postu de invetiatoriu romanu
 gr. n. u. in comuna Lichtenwald (Coniat) se escrie in urma-
 rea emisulu innaltei c. r. locutiintie dин 11. Noembre pene
 in finea iui Decembre a. c. concursu.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreu-
 nate, precum:

a) In bani gata 66 fr. m. c.

b) 27 metrete de grau.

c) 15 „ de cucuruзу.

d) 10 stanjini de lemne.

e) 50 punti de slanina.

f) 10 punti luminari.

g) 20 punti de sare.

h) cuartiru naturalu, o gradina si 1 jugeru de fenatie.

Competitorii pentru postulu acesta au se'si trimita bine
 instructele sale petiuni pene in terminulu de susu la comu-
 na Lichtenwald.

Lippa, in 2. Decembre 1858.

1—3

Dela c. r. oficiu cercualu.

№. 5931. 1858.

ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea postulu vacantu de invetiatoriu la scóla
 gr. n. u. romana din comunitatea Szinerezeg se escrie con-
 cursulu pene in ultima Decembre 1858.

Cu acestu postu sunt urmatórele emolumente impreu-
 nate, adica:

a) Plata anualu in bani 63 fr. v. aust.

b) 15 metrete de grau si 12 metr. de cucuruзу.

c) 8 stanjini de lemne.

d) 100 punti de slanina.

e) 40 punti de sare.

f) 16 punti de luminari, si

g) 4 jugere de pamentu, pe lenga cortelu liberu.

Competitorii pentru postulu acesta au se'si trimita bine
 instructele sale petitiuni pene in terminulu de susu la acé-
 sta pretura.

Buziasiu, in 15 Nov. 1858.

(3—3)

Dela c. r. oficiu cercualu.

№. 6389. 1858.

ESCRIERE DE KONKЪPCЪ.

Спре окъпареа постлăві de дпвѣзторіа романă дп комъна
 Гертеніеш се ескріе конкърсă de алă доілеа. — Къ постлăві
 de сьсă е дппрезнатă саларїлă an. de 84 fiorini v. австр. ши
 зпă релэтă de 31 фр. 50 кр. в. а., 4 орціи de лемне de фокă,
 36 метрете къкързъ сѣж фрпнтă, ши 4 жьгърї de арътъръ de се-
 тпльтъръ ne сѣта са.

Компекторїи пентрă постлăві ачеста аă а'ші да черерїе къ
 доведїреа авїлїтэціи de дпвѣзторїа ши а пьртърїи морале ши по-
 літїче не'птїпате дп рестїмпă de патрă септемэніи комънтате
 дела а треїа пьвлїкаре а ачестăи конкърсă, ши ачеста ла сьнт-
 скрісїлă офїціи.

Чакова, дп 27. Ноембре 1858.

(2—3)

Ч. р. прешедїнте de черкă.